

# Job possibilities for young Swiss abroad

Autor(en): **Kistler, Jörg**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Swiss review : the magazine for the Swiss abroad**

Band (Jahr): **9 (1982)**

Heft 4

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-907615>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Job Possibilities for Young Swiss Abroad

Almost everywhere in the world economic conditions have worsened. Even Switzerland was not spared this development. Nevertheless the figure of unemployment is still very low with 0,5%. It is not surprising therefore that many young Swiss abroad are seriously thinking of returning to their country of origin.

This desire is understandable. It is important, however, to view the situation in Switzerland in all its complexity. First those young Swiss abroad who have no Swiss job training have to be made aware of the fact that knowledge of several languages can be decisive for most jobs in Switzerland. Those who do not speak and understand one or, even better, two of the national languages in Switzerland have almost no chance to be employed. It should not be overlooked either that job training or studies in a foreign country are often considered as

being not equivalent to a Swiss education.

Judging job possibilities it soon becomes obvious that the low unemployment rate is not the whole truth. Whereas certain branches of our economy still suffer from lack of personnel, there are only very limited job possibilities in other fields. Many industrial firms and the primary sector of our economy (agriculture and wood processing industry) are shedding part of their work force. Services on the other hand, in particular banks and insurances, still hire people.

There are no really secure jobs – experience proves it. There are, however, fields which still offer good opportunities, among them the hotel industry (cooks, waiters), hospitals (nurses), many craftsmen's trades, as well as jobs in future-oriented fields (programmers, computer analysts). The Swiss Federal Railways and

the Swiss Post Office also offer good job opportunities. For many other professions, however, the future is dark. This is the case for watchmakers, most academic professions, in particular in the humanities, social and natural sciences, for teachers, most office jobs as well as many professions in the industrial field. Difficulties exist furthermore in fields which offer only few apprenticeships a year as well as for jobs which happen to be «in» at a given moment, like forest warden and goldsmith right now.

Swiss abroad are in so far handicapped in their search for a job as they know the job market less well. If they have job experience, however, know the national languages and have additional qualifications they do stand a realistic chance.

The Secretariat of the Swiss Abroad unfortunately cannot provide the Swiss abroad with a

## L'école convenant à votre fille...

...n'est jamais sélectionnée trop tôt. En effet, c'est un choix difficile pour vous et votre fille, car fréquemment les bonnes écoles sont rapidement comblées.

Si vous vous intéressez à une école de langues, en Suisse, notre internat, comprenant 50 élèves de 15 à 20 ans en provenance du monde entier, pourrait peut-être vous convenir. Nous offrons à votre fille un enseignement intensif dans 2 ou 3 langues. Mais l'apprentissage de ces langues sera fortement favorisé par le contact avec d'autres élèves de langues étrangères. Plus de 9 élèves sur 10 obtiennent pour la plupart d'entre elles à la fin de l'année scolaire les diplômes officiels (Alliance Française, Université de Cambridge, Goethe Institut). En outre, le sport, la littérature, l'art, le commerce, l'enseignement ménager, le savoir-vivre, l'hygiène et l'orientation professionnelle stimulent les intérêts et la confiance en soi chez nos élèves.

Actuellement, il n'y a plus de places libres dans notre école. Si vous désirez nous confier votre fille veuillez vous annoncer le plus tôt possible.

Meilleures références. Renseignements auprès de:  
 Famille Dr. Gaugler Téléphone 36 - 22 17 18  
 Institut International de jeunes filles "Sunny Dale"  
 CH-3812 Interlaken-Wilderswil, Oberland Bernois, Suisse



*J. Gaugler*

## Federal ballots 1983

27th February, 4th December

## National Council Elections

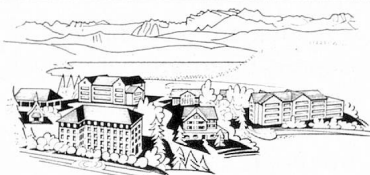
23rd October 1983

### Ecole d'Humanité 6085 Hasliberg Goldern

Gemeinnützige Genossenschaft; Telefon 036 71 1515; B.O., 1050 m ü. M.

**Internat:** familiäre Kleingruppen, Knaben und Mädchen, Primar-, Sekundar-, Realschule, Gymnasium. Flexible Kursorganisation (Fähigkeitsgruppen, nicht Jahrgangsklassen) ermöglicht u.a. Umschulung auf Schweizerische Schulverhältnisse.

**English-speaking school system:** CEEB and GCE preparation. Gründer: Paul und Edith Geheeb. 150 Schüler, 34 Lehrer. Leitung: Natalie und Armin Lüthi-Peterson.



## INSTITUT MONTANA ZUGERBERG

Leitung: Dr. K. Storchenegger  
 6316 Zugerberg, Telefon 042 21 17 22  
 1000 Meter über Meer

### Internationale Schule für Söhne ab 10 Jahren

#### Schweizer Sektion:

Primarschule Klassen 4-6  
 Gymnasium und Wirtschaftsdiplomschule  
 Eidgenössisch anerkannte Diplom- und  
 Maturitätsprüfungen im Institut  
**Ferienkurse:** Juli-August

job, because potential employers do not want to hire someone simply based on a curriculum vitae. Rather they would like to meet their future employee personally to form their judgement.

The Secretariat of the Swiss Abroad can therefore only direct the job hunting countrymen to the professional organisation in question. Most professional organisations have their own registry with open jobs and their own journal. The addresses of those organisations are most often unknown to the Swiss abroad. It is here that the Secretariat of the Swiss Abroad can help. Moreover, it can advise job hunters who are willing to return to Switzerland on the outlook for different professions and on the educational requirements for certain jobs.

Jörg Kistler

## Holidays in Switzerland for Swiss Children Abroad during Summer 1983



(Photo Pro Juventute)

On behalf of the Foundation for Young Swiss Abroad and Pro Juventute the Holiday Organization for Swiss Children Living Abroad will again organize a holiday scheme during summer 1983.

*Entitled to take part are:*

- Children of Swiss nationality
- Children of other nationalities whose mothers were originally Swiss

*Age of participants:*

7 to 15 years

*Holiday possibilities:*

- in Swiss families
- in holiday camps organized by us in different parts of Switzerland (from the age of 10)
- in Swiss children's homes (age 7 to 10)

*Application forms and further information:*

can be obtained from Swiss representations

*Submission of application:*

to the Swiss representation for your area

*Application deadline:*

end of March 1983



### Institut Dr. Pfister

6315 Oberägeri, Kanton Zug,  
820m ü. M.

**Sekundarschule - Gymnasium (Typus A, B, C und E) mit eidgenössisch anerkannter Maturität** - Handelsdiplomabteilung (Diplom durch BIGA anerkannt). Alle Prüfungen im Institut.

Ausgewiesene Fachlehrer - viele Sportarten - sorgfältige, individuelle, aufgeschlossene Erziehung. Ziel: Selbständigkeit und Gemeinschaftssinn.

Nächste Eintrittsdaten: 18. April und 12. September 1983

Direktion: Dr. D. Pfister, **Telefon 042 72 12 47**

### Schweizerische Alpine Mittelschule

*Davos*

Regionale Mittelschule mit **Internat** für Knaben und Mädchen von 12 bis 19 Jahren.

**Gymnasium** (Typen A, B, C) mit eidg. **Maturität** bei den eigenen Lehrern, gültig für alle Fakultäten von Universität und ETH. Wirtschaftsgymnasium (Typus E) im eidg. Anerkennungsverfahren.

**Diplom-Handelsschule** (10.-12. Schuljahr) mit eidg. Diplom. **Deutschkurse** für Fremdsprachige in Ergänzung des Klassenunterrichts.

Individuelle Betreuung, gute Arbeitsatmosphäre, überwachte Studienzeiten. Zahlreiche Sommer- und Wintersportmöglichkeiten.

Prospekte und Beratung durch das Rektorat. Telefon 083 3 52 36.

**Do you intend** to live in your home country later on and spend your holidays there until then?

On the sunny plateau of

**Beatenberg** (1200m) overlooking the lake of Thun, we still have some comfortable 3- and 5½-room-flats for sale. The flats are part of a charming small building complex in a quiet location and with an incomparable view.

In **Adelboden** (1350 m) in central, yet quiet location (2-3 minutes on foot from the village centre) we are selling a **Chalet** with a 5½-room-flat (net 175m<sup>2</sup>) and a 3-room-flat (net 70m<sup>2</sup>).

Both properties use solar energy for part of their energy supply.

Good rental possibilities.

Financing of up to 70%.

Owner and Agent:

**Carlo Campoleoni, architect**

Baelliz 49, CH-3600 Thun